

حوكى درۆکردن لە بەر بە رژه وەندى

[kurdish – کوردى]

شیخ عبد العزیز بن مرزوق الطريفي

وەرگىرانى: دەستەي بەشى زمانى كوردى لە مالپەرى ئىسلام ھاوس

پىتىاچونەوە: پشتىوان ساپىر عەزىز

2012 - 1433

IslamHouse.com

حكم الكذب للمصلحة

« باللغة الكردية »

الشيخ عبد العزيز بن مرزوق الطريفي

ترجمة: فريق قسم اللغة الكردية بموقع دار الإسلام

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

حوكى دروکردن لە بەر بەر زەھۆندى

پرسىار : ئايىا حوكى دۆر كردن لە بەر بەر زەھۆندى چىيە ؟

وهلام : سوپاس بۇ خواى گەورە ومىھەبان، وە درود و صەلات
و سەلام لە سەر محمد المصطفى وئال وبەيت ويار ويا وەرانى ھەتا
ھەتايە .

لە بنەمادا حوكى دۆر كردن ئەھەنەيە حەرامە، وە بەلگەش
لە سەرى زۆر و زەبەنەيە، و دەگاتە رادەھى متەواتر، وە حەرام
بوونى دروپىش يەكىيە لەو شتانەيى كە لە ئانى پېرۋىزى ئىسلامدا
بە زانراوىيکى پېپەت قەدەغە و ياساغ كراوه ، خواى گەورەش
فەرمۇويەتى : ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ﴾ [سورة غافر ۲۸]
واتا : بە راستى خوا پىنۇمايى مرۆققى زىيادەرۇ و درۆزى ناكات،
چونكە درۆى كردۇتە پېشەي خۆى .

ھەورەها لە فەرمۇدەن كى صەھىھىشدا ھاتووه، عن منصور، عن
أبي وائل، عن عبدالله، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال: «إن الصدق يهدى
إلى البر وإن البر يهدى إلى الجنة وإن الرجل ليصدق حتى يكتب صديقاً وإن الكذب

يهدى إلى الفجور وإن الفجور يهدى إلى النار وإن الرجل ليكذب حتى يكتب كذاباً

» [رواه البخاري ٦٠٩٤ و مسلم ٢٦٠٧] واتا : بيگومان راستى

پىينومايى مرۆف دەكەت بۇ کارى چاكە، وە کارى چاكەش مرۆف
پىينومايى دەكەت بۇ بەھەشت، بە راستى مرۆف ھەمېشە راست
دەلىت، ھەتاوهەكى لاي خواى گەورە لەپىزى راستگۆياندا
دەنوسريت، وە درۆيش مرۆف پىينومايى دەكەت بۇ خراپە، وە
خراپەيش پىينومايى مرۆف دەكەت بۇ دۆزەخ، وە مرۆف ھېنىدە درۆ
دەكەت تاوهەكى لاي خواى گەورە ناوى لە تۈمىرى دەنوسريت
دەنوسريت .

بەلام ئايىنى پېرۋىز ئىسلام لە ھەندىيەك جىيگەدا مۆلھەتى داوه
بە مرۆف كە درۆ بکات، ئەويش لە بەر بەر زەھەندىيەكى ديار و
پوون، ھەر وھەك لە فەرمۇودەي صەھىحدا ھاتووه : عن ابن شهاب عن
حميد بن عبد الرحمن بن عوف أن أمها أم كلثوم بنت عقبة أخبرته أنها سمعت رسول

الله صلى الله عليه وسلم وهو يقول: «ليس الكذاب الذي يصلح بين الناس ويقول
خيراً وينمى خيراً» [رواه البخاري ٢٦٩٢] واته : پىغەمبەر (صلى الله
عليه وسلم) فەرمۇويەتى : ئەو كەسە درۆزى نىيىھە كە نىيوان
4

خه‌لکی چاک وساز ده‌کاته‌وه، که ووته‌ی خیر و چاک ده‌لیت، وه
ووته‌ی خیر و چاک ده‌هینیت و ده‌بات .

ئیمامی زوهریش فه‌رموویه‌تی : « ولم أسمع يرخص في شيء مما يقول
الناس كذب إلا في ثلاث: الحرب، والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته
و الحديث المرأة زوجها » نه مان نه بیستوه له‌وهی که خه‌لکی ده‌لیلین ریگا
به دروکردن درا بیت له‌سی جیگه‌دا نه بیت : له‌کاتی شه‌رکردندا
(واته له‌کاتی جه‌نگ و شه‌ر کردن له‌گه‌ل بیباوه‌راندا نابیت
پاستیان له‌گه‌ل بکه‌یت، بو نمودونه ئه‌گه‌ر که‌سیک له بیباوه‌ران
لیکی پرسیت سوپای موسلمانان له‌کویوه روشتون نابیت جه‌نابت
پاستیان پی بله‌یت، یان نابیت سه‌رکرده‌ی سوپای موسلمانان
پاستی پیلانه‌کانی خوی بو خه‌لکی بدرکینیت) هه‌روه‌ها له‌کاتی
ئاشت کردن‌وهی خه‌لکی و چاک کردنی نیوانیان، وه له‌کاتی
ووته‌ی شیرینی نیوان ژن و پیاو .

له نیوان زانایاندا جیاوازی نابینریت له‌وهی له‌م جیگایانه‌ی که
باسمان کردن دروکردن دروسته، به‌لام له‌غه‌بری ئه‌و جیگایانه
درو دروست نییه.

خوای گهورهش زاناتره .

سه رچاوه : مالپه‌ری فه‌رموی شیخ عبد العزیز بن مرزوق الطریفی